

Cilt 6



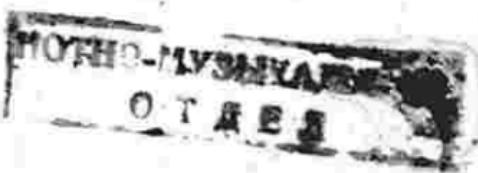
VASİF ADİGÖZƏLOV

**Lirik
MAHNILAR**

VASİF ADIGÖZƏLOV

LİRİK MAHNILAR

6286



Nəşriyyatın direktoru Q. ISABƏYLİ

Redaktoru Musa Mirzəyev

Adıgözəlov Vasif

Lirik mahnılar. Fortepiano ilə oxumaq üçün.
Bakı, "Şur" nəşriyyatı, 1994.
ISBN5-7094-0002-5

Azərbaycan Respublikasının xalq artisti Vasif Adıgözəlovun mahnıları öz gözəl melodiyalar və şirinliyi ilə xalqımızın rəğbatını qazanmışdır. Bu mahnı toplusunda olan əsərlər peşəkar ifaçılardan və özləaliyyət kollektivlərinə bestəkarın hədiyyəsidir.

A 5204010000 e'lansız S (Az)2
Y-“Şur” (7)-94

© “Şur” nəşriyyatı, 1994.

ÖN SÖZ YERİNƏ

Her bir sonetkarın başqasından üstünlüyü ondadır ki, onun adı çökilən kimi yazdığı əsərlər yada düşün. Əgor biz dediklərimizi Azərbaycan Respublikasının xalq artisti, Dövlət mükafatı laureati, professor Vasif Adıgözəlova şamil etsək belə qonaqə gələrik ki, o, professional müsiqinin bir çox janrlarında gözəl əsərlər yaratmışdır. Biz bu mənada “Ölürlər” operasının, “Hacı Qara” (R. Mustafayevlə birlükde), “Nənəmin şahlıq quşu” musiqi komediyalarının, fortepiano ilə orkestr üçün 3 “Konsert”in, 3 simfonianın, skripka ilə orkestr üçün “Konsert”in, “Odlar yurd”u və “Qarabağ şikəstəsi” oratoryalarının, kantataların, uvertüraların, sütitaların, yüze qədər mahni və romansın adını çəkə bilərik.

Sadaldığımız əsərlərdə bestəkarın yaradıcılıq xüsusiyyətlərindən biri və mən deyərdim ki, on vacibidə odur ki, o, müdərrik xalq musiqi incilərinə, muğam köklərinə həssaslıqla yanaşaraq, onun on gözəl, on qiyəmtli nümunələrini öz şəxsi yaradıcılıq süzgəcindən keçirir və sonra isə... daha dolğun, daha təkmil, daha professional mündəricə ilə, necə deyərlər, yenidən xalqa qaytarır. Möhəz bu ümdə cəhətə görə də, V. Adıgözəlovin sonət əsərləri musiqi pərvətişkarlarının qəlbinə tez yol tapır, ürəkləri ehtizaza götürür, onlara böyük zövq verir. Xüsusilə son illərdə yazdıığı “Qarabağ şikəstəsi” oratoryası... Bu oratorya haqqında elə onu demək kifayətdir ki, Bakıda ilk ifasından sonra Moskvada, Türkiyədə, Latviyada... sənətsevərlər tərəfindən hərarətə qarşılandı. Bestəkarın iihamlı yaradıldığı “Qarabağ şikəstəsi” musiqi xəzinəmizi zenginləşdirməkla berabər, Azərbaycanda bu janrıñ inkişafına da mühüm təsir göstərdi.

V. Adıgözəlovin yaradıcılıq tərcüməyi-halında xüsusi yeri mahnı janrı da təşkil edir. Bestəkar bu sahəyə ayrı-ayrı illərdə demək olar ki,

bütün yaradıcılıq boyu müraciət etmiş və ilhamlı sonot nümunələri yaratmağa nail olmuşdur. Vəton torpağının gözəllikləri, saf məhəbbət, dostluq, qüdrətli insan eməyi onun mahnularında incoliklə vəf olunur. Biz hər dəfə bu mahnuları böyük həvəs və maraqla dinləyirik. Və töbüdür ki, bu mahnular bize xoş təsir bağışlayır. Mübəaliğosuz demək olar ki, V. Adigözəlov ololxüsüs lirik mahni yaradıcılığı sahəsində yüksək sonərkarlığa çatmışdır. Çünkü, sözün haqqı mənasında Vəsiç boyin məhəbbət mahnları ürək çırpıntıları ilə qələmə alınmış əsərlərdir. Onun hər yeni lirik mahnisi istor dinləyicilər, istorca də professional və həvəskar müğənnilər arasında tez yayılır, ağızdan-ağıza düşür. Heç də təsadüfi deyil ki, V. Adigözəlovun mahnularının bir çoxu respublikamızın məşhur müğənnilərindən Rəşid Behbudovun, Şövkət Ələkbərovunun, Flora Kərimovanın, Elmira Rəhimovanın, Akif İsləməzadənin, Rauf Adigözəlovun, Yaşar Səfərovun və başqalarının repertuarlarına daxil olmuş və onlar tərəfindən sevile-sevílo təfsir olunmuşdur. Maraqlıdır ki, V. Adigözəlovun lirik mahnularının bəziləri məşhur tar və kamança çalanların, eləcə də Azərbaycan Dövlət Konservatoriyasının və respublikamızda mövcud olan musiqi texnikumları, musiqi məktəblərinin səvgələşdirdilər.

Onu da deyək ki, V. Adigözəlovun lirik mahnularının gözəl, oxunaqlı alınmasında musiqi toranları ilə borabər mətnin də əhəmiyyəti böyükdür. Bu baxımdan bəstəkarın yaradıcılıq təxəyyülinə Nətəvanun, Səməd Vurğunun, Mikayıl Müşfiqin, Əliağa Kürçaylinin şə'rərləri daha çox uyğun golur. Təsadüfi deyil ki, V. Adigözəlovun onların sözlerinə yazdığı "Qəronfil", "İntizar", "Xoşum golur", "Baki" və başqa mahnular yüksək emosionallığı, ürəyəyatiyliliyi ilə fərqlənlər.

Sevimli bəstəkarımız Vəsiç Adigözəlov indi yaradıcılığının on müdrik dövrünü yaşayır. Söz yox ki, o, öz xoş məramlı musiqisi ilə poroslaşdırıcılarını hələ çox sevindirəcəkdir. Bu yolda qələm dostumuza yeni-yeni uğurlar diləyirik.

TOFIQ QULJYEV

Azərbaycan Respublikasının Xalq Artisti,
Dövlət Mükafatı Laureatı

Qərənfil

sözləri: Nətəvanindir

Grazioso

Musiqisi:
Vəsiç Adigözəlovundur

se ni kim dir se-vən bi-ca qə-re-n
sa-na man a si qi

Musical score for voice and piano. The vocal line consists of five staves of music with lyrics in Chinese and English. The piano accompaniment is provided by two staves below the vocal line. The vocal parts are written in soprano C-clef, and the piano parts in bass F-clef. The lyrics are:

sey da qə ran sil
se ni gül şan a ra a sup ta gor

dum ya qin bil dim tu-tub

sey do qə ran pil
se qə ran pil qə ran

Musical score for voice and piano, continuing from the previous page. The vocal line consists of five staves of music with lyrics in Chinese and English. The piano accompaniment is provided by two staves below the vocal line. The vocal parts are written in soprano C-clef, and the piano parts in bass F-clef. The lyrics are:

pil qə ran pil qə ran pil qə ran

- - -

- - -

- - -

- - -

- - -

qə peo mür da has i ta du rub

san
 dui sør güf
 sør a - ra
 qør gø ren fit
 qø ren fit
 qø ren.
 fit , qø ren fit
 u zün den
 par de yi na zin kæ nor at

u tan ma a - si gi ha sa qø ren.
 fit qø ren fit qø ren fit qø ren
 fit qø ren fit qø ren fit qø ren
 fit qø ren fit qø ren fit qø ren
 fit qø ren fit qø ren fit qø ren

Sair, nə tez qocaldın sən

Moderato

Sözləri: S. Vurğunundur

Musical score for 'Sair, nə tez qocaldın sən'. The score consists of two staves. The top staff is for a soprano voice and the bottom staff is for a piano. The vocal line includes the following lyrics:

No mat sa da
gö zət sa ir Sa ir o lan qəm da ye yir No maq sa da
gö - zət sa - ir sa ir o lan qəm da ye yir

Continuation of the musical score. The vocal line continues with the following lyrics:

üm rü ke cir bu a - dat ta u - ğur tu bir
sa a dat do üm rü ke cir
bu a dot de u - ğur tu bir sa a dat ta
gö ren mani ne dir de yir gö ren ma ni

na dir de yir Saç la ri na dü şan bu dən
 Sa ir sa ir na tez go cat din san
 Gö ren ma ni na dir de yir gö ren ma ni
 na dir de yir Saç la ri na dü şan bu dən

sa ir sa ir na tez go cat din san
 Saç a gar di
 an caq ü rək a for tu dur av val ki tek
 Saç a gar di an caq ü rək a for tu dur

av val ki tan Sac a éar di an caq na qam
 a tim da dir ha ta qa tam
 sac a éar di an caq na qam a tim da dir
 ha ta qa tam bi ti ram ki de mo ya cak

bi ti ram ki, de mo ya cak bir sev gi tim
 bir de va tan, sa ir sa ir, na tez go cal din san
 bi ti ram ki de mo ya cak bi ti ram ki
 de mo ya cak bir sev gi tim bir de va tan
 bi ti ram ki de mo ya cak

II

Dünen menə ür elində
Gül getiren bir gelindi,
Gülerinde min bir sual,
Heykel kimİ dayandı lal,
O, bəxtəver gizəlində
Men oxadum gizəlində
Şair, ne tez qocaldın sen?

intizar

Sözləri: Xalqındır

Andante

6226

МУЗЫКА
ОТДЕЛ

17

a tempo

Musical score for piano and voice. The vocal part consists of two staves of music with lyrics in Turkish. The piano part has three staves. Measure 1 starts with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "As doğ du dü za düs dü" and "ha mi yer sev di ol di". Measure 2 continues with lyrics: "ay dü za düs" and "yar sev di ol". Measure 3 begins with a piano introduction. Measure 4 starts with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "dü di" and "ci şa tar u zü". Measure 5 continues with lyrics: "mon ekradim sö zü" and "düs dü düs di". Measure 6 starts with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "ay ü zü düs dü" and "ay so zü düs dü". Measure 7 starts with a piano introduction. Measure 8 begins with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "Piu mosso" and "dü ay ke cib gün o tay di". Measure 9 continues with lyrics: "dü ay ke cib gün o tay di". Measure 10 ends with a piano introduction.

Musical score for piano and voice. The vocal part consists of two staves of music with lyrics in Turkish. The piano part has three staves. Measure 1 starts with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "Bir gün o tay di" and "te tin düz gün". Measure 2 continues with lyrics: "o tay di düz gün o tay di". Measure 3 starts with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "san ta ke can gün to ri min ke san gün ta". Measure 4 continues with lyrics: "san ta ke can gün to ri min ke san gün ta". Measure 5 starts with a forte dynamic (f) and includes lyrics: "rin bi ri bu gün o tay di". Measure 6 continues with lyrics: "rin bi ri bu gün o tay di". Measure 7 ends with a piano introduction.

Coda

bu gün o tay di
bu gün o tay di

di bu gün o tay di

bu gün o tay di

bu gün o tay di

II
Gelmez Maralım gelmez,
marhim gelmez,
Qalbi yaralıım gelmez,
yaralıım gelmez.
Geceler ile dönür,
Bir ile dönür.

Bir səroi de

Andantino

Sözləri: Fikrət Qoçanındır

Bir sar

qi de j cin su sur tuq dan

ca dar ca dar

Bir sar qı de Ba! ka

sa sim Tan ri ya eo ear
 Bir sar qi de Bel ka
 fa fa yi o ya dar a hi miz
 sa sin o tar pa na hi miz

Bir sar
 qi de Bel ka das ot mus
 ü re yim köv rät di a gl de yen
 dif fe re dän dü

Bir ser qi de
 Boł kp
 yi far pa ki gü nah siz can tar
 qir mi zi qa ran fit zd ro
 dan dü

Bir ser
 qi de
 Bir sur
 im dad
 di fa yi
 ram siz den
 ma na
 ha ray
 gos du

yer ü zün da ki
 düz fük dän

 bir sar qı de

 bo güf dum kim sa siz qık dän

 kim sa siz qık dän kim sa siz qık dän

kim sa siz qık dän
 Bir sar qı de

 A...
 bir sar qı de

 A----
 bir sar qı de...

Moderato **Unutdun məni** sözləri: Astan Astanovundur

Musical score for 'Unutdun məni' featuring piano accompaniment and vocal parts. The vocal part includes lyrics in both Kazakh and English. The piano part consists of two staves, one for treble clef and one for bass clef.

Lyrics:

- yo fun do ha ya tim dan va rim dan
- u nut dun ma ni sanat din ma ni de dim gü to zam
- ag tot din ma ni a yar
- a yar! in di o an tar

Performance markings: 8, 1, 2, 2.

Continuation of the musical score for 'Unutdun məni'. The vocal part continues with the lyrics from the previous page. The piano part is also present.

Lyrics:

- yo fun do ha ya tim dan va rim dan
- u nut dun ma ni sanat din ma ni de dim gü to zam
- ag tot din ma ni a yar
- a yar! in di o an tar

o xos za man far u zaq do qat di
 mo nim itk es qim o na kom es qim
 i de ten ek up
 a var!

u nul dun ha ni san ot din na ni da dim gu ta ram
 aq lat din ma ni a vor
 a vor!

Deden gillerem, giller, giller ılımına bahar,
 Ağar bağcıkda giller saf eğiminden, a yar.
 Sense gelmediğin, deyib gillerden,
 Qalbimde yanana odu bilmedin.

Xoşum Gəlir

Sözleri: T.Şahdaglınnindir

Andante

Musical score for the Andante section of the piece. It consists of six staves of music for a piano or similar instrument. The music is in common time (indicated by 'C') and includes various dynamics such as forte (f), piano (p), and sforzando (sf). The notation includes eighth and sixteenth note patterns, as well as rests. The score is written on five-line staff paper.

Musical score for the vocal part of the piece. It features lyrics in both Azerbaijani and English. The lyrics are:

Bu dün ya da bit ki qü tür
tök cə san den xo sum gə tir
Au in ca, bet siy yah tel ti tek cə san den
xo sum gə tir xo sum gə tir

The vocal line is supported by piano accompaniment, with the piano part continuing from the previous page. The vocal part uses eighth and sixteenth notes, with some sustained notes and grace notes. The score is on five-line staff paper.

Bu na is vd bu na
 nos dir
 es qia su nes qet bin yaz dir
 Gün da min vot
 de sam oz dir Takca en den xo sum ga tir
 takca san den xo sum ga tir

Tak ca san den xo sum ga tir
 yar
 yar ü zun sa her sa cin ge ca
 Buyer fer den
 ke co ke co hor da of sam Ba Ki Gan ca
 Tak ca san den xo sum ga tir ü zun sa her

II

Qılıncını arsa asdır,
Ağ canımı daña besdir,
Yığışta, da Leyli, Qası,
Tekce səndən xoşum golir.

Sahilə Gəl

Sözləri: M. MUSiqiindir

Moderato

Bu ge ca
na qa

da xəs gəcə dir
bir qə ra qızla

Ki
tef si ca dir
Göy i si

veri siq
- har te rap

ya ro siq
Sevgi tim

yu ban ma qət
da yan ma

so hi la qət
Göy i ta qət

ut duz tar Göy ta ra nur se peler

Bir bö yük u şaq dir şen te po ter

en fa rin e fin da top ki mi ay

sev gi tim bo sin da aḡ ka fa gay
 Sa hi ta gal sa hi ta gal
 seyre ta gal seura ta gal
 sa hi ta gal
 gal

A---
 A---
 so hi ta
 gal
 sa hi ta gal
 gal

Naz - naz

Sözləri Xalqındır

Allegretto

Musical score for 'Naz - naz'. The score consists of two staves. The top staff is for the voice, starting with a rest followed by a melodic line. The bottom staff is for the piano, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The key signature is A major (no sharps or flats), and the time signature is common time (indicated by 'C'). The vocal line includes lyrics: 'ya ro kön tü mü ver ram' and 'menə kö süüt ve rən da'. The piano part includes lyrics: 'Qa ran pi ti de ran do da rib se ra sa ran da'.

Musical score for 'Naz - naz'. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the piano. The vocal parts alternate between two different melodic lines, each with its own lyrics. The lyrics for the first vocal line are: 'ya ro kön tü mü ver ram' and 'menə kö süüt ve rən da'. The lyrics for the second vocal line are: 'Gəl Gəl Gəl Gəl di nim i ma nim naz naz' and 'Gəl Gəl Gəl Gəl qa şı kə ma nim naz naz'. The piano part provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

Geçəni dənə ey tə ma zül pü nü yan aŋ tə ma

zül pü nü yan ey tə ma baxı sı mə man qur ban

Gön fü mü qan eŋ tə ma baxı sı mə man qur ban

Gön fü mü qan eŋ tə ma

Bakı Sözləri: Rəsul Rzanindir

Largamente

55

Xəzərinin si na si Kah

45

zif kah da ban o tur
 gar paq ta rin
 güt ta rin ai yé her dæn næm o
 fur san dan ay ff du qan da
 si næm do fu qam o fur

- - - -
 son der av ri du san da da
 si nae do fu qam o fur qu
 ca bin do zo so rin va cro din ca

fan Ba KI
 Qa ri, sis kin ya gi
 si su ri kön de fan Ba KI
 fan Ba KI sa ni a zi
 rit.
 a tempo
 zim Ba KI

Ay sevoylim

Moderato

Sözleri: Cabir Ilovruzundur

yet to xun du
 yar pug fa ra

neg ma gon du do dag fa ra
 Du rub bas dim u zaq fa r
 sa nt gör dum ay sev gi tim
 Saz din fe dim

ta ra box dim gül iy fe dim
 -
 qo ra box dim
 -
 Saz din fe dim eo po box dim
 gül iy fe dim qo ra box dim

ha ra get dim
 ha ra bax dim
 sa no
 gör dum
 ay sev gi tim
 sa ni gör dum
 ay sev
 gi tim
 aq bun qiz to tay o tar

Gözləməsin, neyəsin?

ss Allegretto

Sözləri: ZEYNAL CABBARZADƏNİNDİR

f
 ff
 ff ff

yar ya ri göz ta yan da
 bir ca günü ay o tar
 tar i Göz ta ma sin göz ta ma sin
 ney ta sin? Göz ta ma sin göz ta ma sin

55
 ney ta sin?
 56
 Et ci gön de rar qı za
 ü re yi dö nar bu za



de var tar ce hiz ui gar
təvər tər cə hiz uı gər



po yi za za !



Göz 1ə masın göz 1ə masın ney 1ə sin! Göz 1ə masın



Göz 1ə masın ney 1ə sin!

